

Tsippi Fleischer

ציפי פליישר

© 2001-2

## Kupite Łuk

## תקנו בצל

Lyrics: Genrix (Henry) Sapgir

מילים: גנריק (הנרי) ספגיר

*Sung in Russian*

Ca: 2:00

מושר ברוסית

No. 5

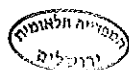
out of the cycle

“Lead Life”

מס' 5

מתוך מחזור השירים

Lead Life



Mus. in Arab

# Kupit<sup>y</sup>e Łuk

Lyrics: Genrix (Henry) Sapgir

# Buy Onions

# תקנו בצל

מילים: גנריד (הנרי) ספגיר

Phonetic Transcription:  
Tsippi Fleischer

English Translation:  
Gila Abrahamson

תרגום לעברית:  
יוספה אבן שושן

Kupit<sup>y</sup>e łuk, Kupit<sup>y</sup>e łuk  
pitrušku imarkofku  
Kupit<sup>y</sup>e našud<sup>y</sup>evačku  
šalunyu i plutofku

Buy onions, buy onions  
Carrots. parsley!  
Buy our daughter  
The mischievous brat

קנו בצל, קנו בצל,  
גור, פטרוזיליה!  
קנו את ילדתנו  
הפרחחית השובבה

N<sup>y</sup>inužen nam zil<sup>y</sup>oniy łuk  
pitruška imarkofka  
Nužna name tol<sup>y</sup>ka d<sup>y</sup>evačka  
šalunya i plutofka

We don't need green onions  
Carrots, parsley  
Just give us the girl  
The mischievous brat!

לא צריכים בצל ירוק  
גור, פטרוזיליה  
תנו רק את הילדה  
הפרחחית השובבה!

# Купите лук

Слова: Генрих Сапгир

Купите лук, купите лук  
Петрушку и морковку.  
Купите нашу девочку,  
Шалунью и плутовку!

Не нужен нам зелёный лук,  
Петрушка и морковка –  
Нужна нам только девочка,  
Шалунья и плутовка.

♩ = 80 or faster

# Kupit'e kuka

© Tsippi Fleischer

N. 512

Sopr.

Pno

*f non pitched*

*ff non pitched (higher than 6.4)*

*f* *mf* *mp*

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including a signature that appears to be 'Tsippi Fleischer' and some illegible text.



ad Lib. (more slower)

© Tsippi Fleischer Kupite Luk - 3- END

Tempo I

ibid.

drum con'd by singer  
dum tak ibid.

non accel. → non rit.

fade out

КУПИТЕ ЛУК Генрих Саггир	kupite lúk Génrix (Henry) Saggír	קוּפִּיתֵ לֶבֶט פֶּטְרוּשְׁקֵ וְכַרְבֻּבֶט	Buy onion! By Henry Saggir
Купите лук, купите лук Петрушку и морковку.	kupite lúk, kupite lúk pitruška imarkóvku	קוּפִּיתֵ לֶבֶט, קוּפִּיתֵ לֶבֶט פֶּטְרוּשְׁקֵ וְכַרְבֻּבֶט	Buy onion, buy onion, parsley and carrot!
Купите нашу девочку, Шалунью и плутовку!	kupite našudévačku šalúnju i plutóvku	קוּפִּיתֵ אֶת בְּנוֹתֵנוּ הַשְּׂלֻנוֹת וְהַפְּלוֹטֵנוֹת	Buy our girl, The scamp and the cheat!
Не нужен нам зелёный лук, Петрушка и морковка	Ninúžen nam <del>zelený lúk</del> zileónny lúk pitruška imarkóvka	אֵין צוּרֵק לִבְנוֹתֵנוּ וְלִכְרַבֻּבֶט	We do not need green onion, parsley and carrot.
Нужна нам только девочка, Шалунья и плутовка.	Nužná nam tólka d'évačka šalúnja i plutóvka	צוּרֵק אֵין צוּרֵק לְבָנוֹתֵנוּ וְלְפְלוֹטֵנוֹת	We want only the girl, the scamp and the cheat!

Tsippi  
Fleischer  
Composed  
VICENZA  
27 Jan. 2001  
Hotel ALPINA  
Scored  
Haifa  
4 May 2002